

# Diario Oficial

## de la Unión Europea

C 309

48° año

Edición  
en lengua española

Comunicaciones e informaciones

7 de diciembre de 2005

<u>Número de información</u>	Sumario	Página
	I <i>Comunicaciones</i>	
	<b>Comisión</b>	
2005/C 309/01	Tipo de cambio del euro .....	1
2005/C 309/02	Procedimiento de información — Reglas técnicas <sup>(1)</sup> .....	2
2005/C 309/03	Comunicación del Gobierno de Hungría en virtud de la Directiva 94/22/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 1994, sobre las condiciones para la concesión y el ejercicio de las autorizaciones de prospección, exploración y producción de hidrocarburos <sup>(1)</sup> .....	8
2005/C 309/04	Comunicación de Irlanda de conformidad con la Directiva 94/22/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 1994, sobre las condiciones para la concesión y el ejercicio de las autorizaciones de prospección, exploración y producción de hidrocarburos — Anuncio de la ronda de concesión de licencias de 2006 — Cuencas de Slyne, Erris y Donegal <sup>(1)</sup> .....	9
2005/C 309/05	No oposición a una concentración notificada (Asunto n° COMP/M.3974 — Johnson Controls/York) <sup>(1)</sup>	10
2005/C 309/06	No oposición a una concentración notificada (Asunto n° COMP/M.3752 — Verizon/MCI) <sup>(1)</sup> .....	10

ES

## I

(Comunicaciones)

## COMISIÓN

Tipo de cambio del euro <sup>(1)</sup>

6 de diciembre de 2005

(2005/C 309/01)

1 euro =

Moneda	Tipo de cambio	Moneda	Tipo de cambio		
USD	dólar estadounidense	1,1783	SIT	tólar esloveno	239,54
JPY	yen japonés	142,64	SKK	corona eslovaca	37,795
DKK	corona danesa	7,4504	TRY	lira turca	1,5961
GBP	libra esterlina	0,67905	AUD	dólar australiano	1,5644
SEK	corona sueca	9,3862	CAD	dólar canadiense	1,3607
CHF	franco suizo	1,5410	HKD	dólar de Hong Kong	9,1366
ISK	corona islandesa	76,26	NZD	dólar neozelandés	1,6417
NOK	corona noruega	7,8750	SGD	dólar de Singapur	1,9876
BGN	lev búlgaro	1,9561	KRW	won de Corea del Sur	1 218,72
CYP	libra chipriota	0,5734	ZAR	rand sudafricano	7,4248
CZK	corona checa	28,941	CNY	yuan renminbi	9,5183
EEK	corona estonia	15,6466	HRK	kuna croata	7,3925
HUF	forint húngaro	252,79	IDR	rupia indonesia	11 694,63
LTL	litas lituana	3,4528	MYR	ringgit malayo	4,455
LVL	lats letón	0,6971	PHP	peso filipino	63,534
MTL	lira maltesa	0,4293	RUB	rublo ruso	34,0670
PLN	zloty polaco	3,8313	THB	baht tailandés	48,744
RON	leu rumano	3,6560			

<sup>(1)</sup> Fuente: tipo de cambio de referencia publicado por el Banco Central Europeo.

**Procedimiento de información — Reglas técnicas**

(2005/C 309/02)

**(Texto pertinente a los fines del EEE)**

Directiva 98/34/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 22 de junio de 1998, por la que se establece un procedimiento de información en materia de las normas y reglamentaciones técnicas y de las reglas relativas a los servicios de la sociedad de la información (DO L 204 de 21.7.1998, p. 37; DO L 217 de 5.8.1998, p. 20).

Notificaciones de proyectos nacionales de reglas técnicas recibidas por la Comisión:

Referencia <sup>(1)</sup>	Título	Plazo del <i>statu quo</i> de tres meses <sup>(2)</sup>
2005/0620/A	Acción especial «Seguridad en la construcción de viviendas» según el § 7, apdo. 5 de la Ley de fomento de la vivienda (WFG) de la Baja Austria de 2005	( <sup>4</sup> )
2005/0621/F	Proyecto de orden por la que se establece el reglamento de seguridad de las canalizaciones de transporte de gases combustibles, hidrocarburos líquidos o licuados y productos químicos	10.2.2006
2005/0622/LV	Nombre del proyecto de reglamento técnico, Reglamento del Consejo de Ministros «Reglamento sobre los requisitos medioambientales de las estaciones de servicio, terminales de combustible y depósitos móviles»	10.2.2006
2005/0623/HU	El decreto .../2005. (...) GKM relativo a los trabajos de construcción y a los procedimientos de las autoridades competentes de la construcción	13.2.2006
2005/0624/HU	Decreto ... /2005. (...) GKM relativo a la construcción y la explotación de las estaciones de llenado de gas	13.2.2006
2005/0625/EE	Requisitos de seguridad para el gas licuado de petróleo	13.2.2006
2005/0626/CZ	Proyecto de decreto del Gobierno n° /2005 del DO por el que se define la lista de subpartidas de la nomenclatura combinada del arancel aduanero común y sus títulos que designan los tejidos o los órganos de origen humano, indicados en las solicitudes de autorización de distribución, importación o exportación	13.2.2006
2005/0627/HU	Capítulo IV de la proposición de ley de modificación de las leyes relativas a los impuestos, contribuciones y demás tasas, la modificación de la ley CX de 2003 de tasas de registro, las disposiciones finales y relativas y el anexo 13	( <sup>4</sup> )
2005/0628/A	Proyecto de dictamen de una ley que modifica la Ley de actos públicos de Carintia de 1997	13.2.2006
2005/0629/A	Reglamento de la Oficina Federal de calibrados y medidas relativo a taxímetros (normas de calibración)	13.2.2006
2005/0630/F	Orden por la que se establecen las prescripciones técnicas relativas a las estructuras de seguridad antivuelco de los tractores agrícolas o forestales en servicio	15.2.2006
2005/0631/SK	Ley de ... 2005 por la que se modifica y complementa la ley n° 90/1998 del DO relativa a los productos de construcción en la versión de las prescripciones posteriores y la ley n° 455/1991 del DO relativa a las actividades profesionales sobre la base de la licencia de establecimiento (ley sobre la licencia de establecimiento) en la versión de las prescripciones posteriores	15.2.2006
2005/0632/SK	Decreto del Ministerio de la Construcción y del Desarrollo Regional de la República Eslovaca de .... 2005 por el que se publica y modifica el decreto del Ministerio de la Construcción y del Desarrollo Regional de la República Eslovaca n° 158/2004 que regula los grupos de productos de construcción y sus procedimientos establecidos de evaluación de la conformidad, así como las precisiones sobre la utilización de las marcas de conformidad	15.2.2006
2005/0633/HU	Decreto del Ministerio de Agricultura y Desarrollo rural relativo a la autorización, almacenamiento, comercialización y utilización de abonos	15.2.2006

Referencia <sup>(1)</sup>	Título	Plazo del <i>statu quo</i> de tres meses <sup>(2)</sup>
2005/0639/E	Proyecto de Real Decreto por el que se modifica el Real Decreto 929/1995, de 9 de junio, por el que se aprueba el Reglamento técnico de control y certificación de plantas de vivero de frutales	16.2.2006
2005/0640/SK	Reglamento del Gobierno de la República Eslovaca de ... de 2005 por el que se modifica el reglamento del Gobierno de la República Eslovaca n° 397/1999 del DO por el que se establecen los requisitos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad para las armas de fuego y las municiones en la versión de las prescripciones posteriores	16.2.2006
2005/0641/D	Proyecto de ley para la armonización de normas acerca de determinados servicios electrónicos de información y de comunicación (Ley de armonización del tráfico comercial electrónico — ElGVG)	17.2.2006
2005/0642/D	Artículo 1, núms. 1 a 4, 8, 9, 16, 18 a 21, artículos 2 y 3 del proyecto de un 9º Convenio estatal que modifica los convenios estatales sobre derechos de radio (9º convenio estatal de modificación de la radiofonía)	17.2.2006
2005/0643/F	Proyecto de decreto relativo a la accesibilidad de los establecimientos que admiten público, las instalaciones abiertas al público y los edificios de viviendas y por el que se modifica el código de la construcción y de la vivienda	20.2.2006
2005/0644/UK	Reglamento relativo a los equipos de pesaje (Básculas de cinta transportadora) (Irlanda del Norte) de 2005	20.2.2006
2005/0645/D	[3.] Reglamento que modifica el Reglamento sobre protección de animales y explotación de animales útiles	20.2.2006
2005/0646/HU	T/. Proposición de ley número T/ relativa a la modificación de la ley LV1 de 1995 relativa a los impuestos relacionados con la protección del medio ambiente y a los impuestos sobre determinados productos relativos a la protección del medio ambiente	(4)
2005/0647/DK	Modificaciones de disposiciones relativas al incendio de BR en 1995	22.2.2006
2005/0648/LV	Proyecto de reglamento del Consejo de Ministros titulado «Reglamento relativo al uso, seguimiento y control de los lodos de depuradora y de los abonos de lodos de depuradora»	22.2.2006
2005/0649/S	Reglamento por el que se modifica el reglamento (1998:944) relativo a la prohibición etc., en determinados casos en el marco de la manipulación, importación y exportación de productos químicos	23.2.2006

(1) Año, número de registro, Estado miembro autor.

(2) Plazo durante el cual no podrá adoptarse el proyecto.

(3) No hay período de *statu quo* por haber aceptado la Comisión los motivos de urgencia alegados por el Estado miembro autor.

(4) No hay período de *statu quo* por tratarse de especificaciones técnicas u otros requisitos o reglas sobre los servicios vinculados a medidas fiscales o financieras con arreglo al tercer guión del párrafo segundo del apartado 11 del artículo 1 de la Directiva 98/34/CE.

(5) Finalizado el procedimiento de información.

La Comisión desea llamar la atención sobre la sentencia «CIA Security», dictada el 30 de abril de 1996 en el asunto C-194/94 (Rec. 1996, p. I-2201), en virtud de la cual el Tribunal de Justicia considera que los artículos 8 y 9 de la Directiva 98/34/CE (entonces 83/189/CEE) deben interpretarse en el sentido de que los particulares pueden ampararse en ellos ante los órganos jurisdiccionales nacionales, al que incumbe negarse a aplicar un reglamento técnico nacional que no haya sido notificado con arreglo a la Directiva.

Esta sentencia confirma la Comunicación de la Comisión de 1 de octubre de 1986 (DO C 245 de 1.10.1986, p. 4).

Para más información sobre el procedimiento de notificación, dirigirse a:

Comisión Europea  
 DG Empresa e Industria, Unidad C3  
 B-1049 Bruselas  
 e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Ver también el sitio: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Por lo tanto, el incumplimiento de la obligación de notificar un reglamento técnico implica la inaplicabilidad de dicho reglamento y por consiguiente, no será oponible a los particulares.

## LISTA DE ORGANISMOS NACIONALES RESPONSABLES DE LA APLICACIÓN DE LA DIRECTIVA 98/34/CE

**BÉLGICA**

BELNotif  
*Qualité et Sécurité*  
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie  
 NG III — 4<sup>ème</sup> étage  
 Boulevard du Roi Albert II/ 16  
 B-1000 Bruxelles

Sra. Pascaline Descamps  
 Tel.: (32-2) 206 46 89  
 Fax: (32-2) 206 57 46  
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be  
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

E-mail general: belnotif@mineco.fgov.be

Sitio web: <http://www.mineco.fgov.be>

**REPÚBLICA CHECA**

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
 Gorazdova 24  
 P.O. BOX 49  
 CZ-128 01 Praha 2

Sr. Miroslav Chloupek  
 Director of International Relations Department  
 Tel.: (420) 224 907 123  
 Fax: (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

E-mail general: eu9834@unmz.cz

Sitio web: <http://www.unmz.cz>

**DINAMARCA**

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
 Dahlerups Pakhus  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 Copenhagen Ø (o DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (directo)  
 Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: Sra. Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Dirección común para mensajes de notificación —  
 noti@ebst.dk

Sitio web: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

**ALEMANIA**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
 Referat XA2  
 Scharnhorststr. 34-37  
 D-10115 Berlin

Sra. Christina Jäckel  
 Tel.: (49) 30 2014 6353  
 Fax.: (49) 30 2014 5379

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Sitio web: <http://www.bmwa.bund.de>

**ESTONIA**

*Ministry of Economic Affairs and Communications*  
 Harju str. 11  
 EE-15072 Tallinn

Sr. Karl Stern  
 Tel.: (372) 6 256 405  
 Fax: (372) 6 313 660  
 E-mail: karl.stern@mkm.ee

E-mail general: el.teavitamine@mkm.ee

**GRECIA**

*Ministry of Development*  
 General Secretariat of Industry  
 Mesogeion 119  
 GR-101 92 Athens  
 Tel.: (30) 210 696 98 63  
 Fax: (30) 210 696 91 06

**ELOT**

Acharnon 313  
 GR-111 45 Athens  
 Tel.: (30) 210 212 03 01  
 Fax: (30) 210 228 62 19  
 E-mail: 83189in@elot.gr

Sitio web: <http://www.elot.gr>

**ESPAÑA**

*Ministerio de Asuntos Exteriores*  
 Secretaría de Estado de Asuntos Europeos  
 Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias  
 Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente  
 C/Padilla, 46, Planta 2<sup>a</sup>, Despacho: 6218  
 E-28006 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa  
 Tel.: (34-91) 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez  
 Consejera Técnica  
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tel.: (34-91) 379 84 64  
 Fax: (34-91) 379 84 01

E-mail general: d83-189@ue.mae.es

**FRANCIA**

*Délégation interministérielle aux normes*  
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)  
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)  
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)

DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12

Sra. Suzanne Piau  
 Tel.: (33) 1 53 44 97 04  
 Fax: (33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Sra. Françoise Ouvrard  
 Tel.: (33) 1 53 44 97 05  
 Fax: (33) 1 53 44 98 88  
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**IRLANDA**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Ireland

Sr. Tony Losty  
Tel.: (353) 1 807 38 80  
Fax: (353) 1 807 38 38  
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Sitio web: <http://www.nσαι.ie/>

**ITALIA**

*Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1  
Via Molise 2  
I-00187 Roma*

Sr. Vincenzo Correggia  
Tel.: (39) 06 47 05 22 05  
Fax: (39) 06 47 88 78 05  
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Sr. Enrico Castiglioni  
Tel.: (39) 06 47 05 26 69  
Fax: (39) 06 47 88 77 48  
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it  
E-mail general: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Sitio web: <http://www.minindustria.it>

**CHIPRE**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia*

Tel.: (357) 22 409313 o (357) 22 375053  
Fax: (357) 22 754103

Sr. Antonis Ioannou  
Tel.: (357) 22 409409  
Fax: (357) 22 754103  
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Sra. Thea Andreou  
Tel.: (357) 22 409 404  
Fax: (357) 22 754 103  
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

E-mail general: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Sitio web: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETONIA**

Ministry of Economics of Republic of Latvia  
Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
SOLVIT Coordination Centre  
55, Brivibas Street  
LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification  
Division  
Tel.: (371) 7013230  
Fax: (371) 7280882

Zanda Liekna  
Solvit Coordination Centre  
Tel.: (371) 7013236  
Fax: (371) 7280882  
E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

E-mail general: notification@em.gov.lv

**LITUANIA**

*Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius*

Sra. Daiva Lesickiene  
Tel.: (370) 5 2709347  
Fax: (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt

Sitio web: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBURGO**

*SEE — Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve  
B.P. 10  
L-2010 Luxembourg*

Sr. J.P. Hoffmann  
Tel.: (352) 46 97 46 1  
Fax: (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu  
Sitio web: <http://www.see.lu>

**HUNGRÍA**

*Hungarian Notification Centre —  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13-15  
H-1055*

Sr. Zsolt Fazekas  
E-mail: fazekasz@gkm.hu  
Tel.: (36-1) 374 287 3  
Fax: (36-1) 473 162 2  
E-mail: notification@gkm.hu

Sitio web: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

*Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta*

Tel.: (356) 2124 2420  
Fax: (356) 2124 2406

Sra. Lorna Cachia  
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

E-mail general: notification@msa.org.mt

Sitio web: <http://www.msa.org.mt>

**PAÍSES BAJOS**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In-en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Sr. Ebel van der Heide  
Tel.: (31-50) 523 21 34

Sra. Hennie Boekema  
Tel.: (31-50) 523 21 35

Sra. Tineke Elzer  
Tel.: (31-50) 523 21 33  
Fax: (31-50) 523 21 59

E-mail general:  
Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Sra. Brigitte Wikgolm  
Tel.: (43-1) 711 00 58 96  
Fax: (43-1) 715 96 51 o (43-1) 712 06 80  
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Sitio web: <http://www.bmwa.gv.at>

**POLONIA**

Ministry of Economy and Labour  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Sra. Barbara Nieciak  
Tel.: (48-22) 693 54 07  
Fax: (48-22) 693 40 28  
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Sra. Agata Gągor  
Tel.: (48-22) 693 56 90

E-mail general: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGAL**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Sra. Cândida Pires  
Tel.: (351-21) 294 82 36 o 81 00  
Fax: (351-21) 294 82 23  
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

E-mail general: not9834@mail.ipq.pt

Sitio web: <http://www.ipq.pt>

**ESLOVENIA**

SIST — Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386-1) 478 30 41  
Fax: (386-1) 478 30 98  
E-mail: contact@sist.si

Sra. Vesna Stražišar

**ESLOVAQUIA**

Sra. Kvetoslava Steinlova  
Director of the Department of European Integration,  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521  
Fax: (421) 2 5249 1050  
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

**FINLANDIA**

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
(Ministry of Trade and Industry)

Dirección para el público:  
Aleksanterinkatu 4  
FIN-00170 Helsinki  
y  
Ratakatu 3  
FIN-00120 Helsinki

Dirección postal:  
PO Box 32  
FIN-00023 Government

Sr. Tuomas Mikkola  
Tel.: (358) 9 5786 32 65  
Fax: (358) 9 1606 46 22  
E-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Sra. Katri Amper  
E-mail general: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Sitio web: <http://www.ktm.fi>

**SUECIA**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm

Sra. Kerstin Carlsson  
Tel.: (46) 86 90 48 82 o (46) 86 90 48 00  
Fax: (46) 86 90 48 40 o (46) 83 06 759  
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

E-mail general: 9834@kommers.se

Sitio web: <http://www.kommers.se>

**REINO UNIDO**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Sr. Philip Plumb  
Tel.: (44) 2072151488  
Fax: (44) 2072151529  
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk  
E-mail general: 9834@dti.gsi.gov.uk  
Sitio web: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA — ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles

Sra. Adinda Batsleer  
Tel.: (32-2) 286 18 61  
Fax: (32-2) 286 18 00  
E-mail: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma  
Tel.: (32-2) 286 18 71  
Fax: (32-2) 286 18 00  
E-mail: tri@eftasurv.int  
E-mail general: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int  
Sitio web: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA (AELC)  
Goods Unit  
EFTA Secretariat*  
Rue Joseph II 12-16  
B-1000 Bruxelles

Sra. Kathleen Byrne  
Tel.: (32-2) 286 17 49  
Fax: (32-2) 286 17 42  
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

E-mail general: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int

Sitio web: <http://www.efta.int>

**TURQUÍA**

*Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvarı n° 36  
06510  
Emek — Ankara

Sr. Mehmet Comert  
Tel.: (90) 312 212 58 98  
Fax: (90) 312 212 87 68  
E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Sitio web: <http://www.dtm.gov.tr>

---

**Comunicación del Gobierno de Hungría en virtud de la Directiva 94/22/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 1994, sobre las condiciones para la concesión y el ejercicio de las autorizaciones de prospección, exploración y producción de hidrocarburos**

(2005/C 309/03)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

De conformidad con el artículo 10 de la Directiva 94/22/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las condiciones para la concesión y el ejercicio de las autorizaciones de prospección, exploración y producción de hidrocarburos, por la presente Hungría comunica a la Comisión Europea la designación de las siguientes autoridades competentes húngaras:

— En virtud de la Sección 43(5) de la Ley de la Minería XLVIII de 1993, la principal autoridad competente es el Ministerio de Economía y Transportes.

Dirección: **Gazdasági és Közlekedési Minisztérium**. H-1055 Budapest, Honvéd utca 13-15.

— En virtud de la Sección 43(1), (4), (5), (6) y (7), de la Ley de la Minería XLVIII de 1993, la Oficina Húngara de la Minería [**Magyar Bányászati Hivatal**] y sus antenas regionales, las inspecciones de minas de los distritos [*bányakapitányságok*], desempeñarán las tareas administrativas del Estado en materia de minas. La Oficina Húngara de la Minería será supervisada por el Ministerio de Economía y Transportes.

Dirección: **Magyar Bányászati Hivatal**. H-1051 Budapest, Arany János utca 25.

— En virtud de las secciones 1 y 2 de la Orden 19/1994 (VIII.5.) del IKM (Ministerio de Industria y Comercio) sobre las sedes y jurisdicciones de las inspecciones de minas de los distritos, las antenas regionales (inspecciones de distrito) de la Oficina Húngara de la Minería son las siguientes:

1. **Inspección de minas del distrito de Miskolc, Miskolci Bányakapitányság:** la zona de jurisdicción comprende la zona administrativa de las provincias de Borsod-Abaúj-Zemplén, Hajdú-Bihar, Heves, Nógrád y Szabolcs-Szatmár-Bereg.

Dirección: H-3501 Miskolc, Soltész Nagy Kálmán út 5.

2. **Inspección de minas del distrito de Pécs, Pécsi Bányakapitányság:** la zona de jurisdicción comprende la zona administrativa de las provincias de Baranya, Tolna, Somogy y Zala.

Dirección: H-7601 Pécs, József Attila u. 5.

3. **Inspección de minas del distrito de Szolnok, Szolnoki Bányakapitányság:** la zona de jurisdicción comprende la zona administrativa de la ciudad de Budapest y las provincias de Bács-Kiskun, Békés, Csongrád y Jász-Nagykun-Szolnok y Pest.

Dirección: H-5001 Szolnok, Templom u. 5.

4. **Inspección de minas del distrito de Veszprém, Veszprémi Bányakapitányság:** la zona de jurisdicción comprende la zona administrativa de las provincias de Fejér, Győr-Moson-Sopron, Komárom-Esztergom, Vas y Veszprém.

Dirección: H-8201 Veszprém, Budapest út 2.

En virtud de la Sección 43(4) de la Ley de la Minería de 1993, los asuntos oficiales que sean competencia de las autoridades supervisoras de la minería serán tratados en primera instancia por la inspección de minas del distrito responsable de la zona, y en segunda instancia por la Oficina Húngara de la Minería.

**Comunicación de Irlanda de conformidad con la Directiva 94/22/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 1994, sobre las condiciones para la concesión y el ejercicio de las autorizaciones de prospección, exploración y producción de hidrocarburos**

**Anuncio de la ronda de concesión de licencias de 2006 — Cuencas de Slyne, Erris y Donegal**

(2005/C 309/04)

(Texto relevante alEEE)

Con arreglo al artículo 3.2.a) de la citada Directiva, el Ministro de Comunicaciones y Recursos Naturales y Marinos notifica una modificación de las zonas en que pueden solicitarse licencias en relación con lo publicado en el anterior anuncio aparecido en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas* C 94, 299/04 de 27 de octubre de 1997.

**Ronda de concesión de licencias de explotación en las fronteras de las cuencas de Slyne, Erris y Donegal**

Se ha designado zona fronteriza una superficie que abarca 73 bloques completos y 31 bloques parciales en las cuencas de Slyne, Erris y Donegal, y dicha zona ha sido seleccionada para su integración en la ronda de concesión de licencias de exploración petrolífera. Hasta el 15 de marzo de 2006, fecha en que concluirá la ronda, no se otorgarán licencias de exploración ni opciones de licencia con respecto a ninguno de los bloques de esa ronda.

Lista de bloques (73 bloques completos y 31 bloques parciales)

Bloques 6/26, 6/27 (parcial), 6/28 (parcial), 6/29 (parcial)

Bloques 11/23 (parcial), 11/28 (parcial), 11/29, 11/30

Bloques 12/2 (parcial), 12/3 (parcial), 12/4, 12/5, 12/7 (parcial), 12/8 (parcial), 12/9, 12/10, 12/11 (parcial), 12/12 (parcial), 12/13, 12/14, 12/15, 12/16 (parcial), 12/17, 12/18, 12/19, 12/21, 12/22, 12/23, 12/24, 12/26, 12/27

Bloques 13/1, 13/2, 13/3, 13/4, 13/5, 13/6, 13/8, 13/9, 13/10, 13/11 (parcial), 13/12 (parcial), 13/13, 13/14, 13/15

Bloques 14/1, 14/2, 14/3, 14/4 (parcial), 14/6, 14/7, 14/8, 14/9, 14/10 (parcial)

Bloques 18/14 (parcial), 18/15 (parcial), 18/19 (parcial), 18/20 (parcial), 18/23, 18/24, 18/25 (parcial), 18/28, 18/29, 18/30 (parcial)

Bloques 19/2 (parcial), 19/3 (parcial), 19/4 (parcial), 19/5, 19/7 (parcial), 19/9, 19/11 (parcial), 19/12 (parcial), 19/13, 19/16 (parcial), 19/17 (parcial), 19/21 (parcial), 19/22, 19/26

Bloque 20/1

Bloques 27/2, 27/3, 27/4, 27/5, 27/6, 27/7, 27/8, 27/9, 27/10, 27/11, 27/12, 27/13, 27/14, 27/15, 27/16, 27/17, 27/18, 27/19, 27/21, 27/22, 27/23, 27/24, 27/26, 27/27, 27/28

Finalización del plazo: Miércoles 15 de marzo de 2006

De conformidad con las letras a) y b) del apartado 1 del artículo 5 de la citada Directiva, el Ministro de Comunicaciones y Recursos Naturales y Marinos informa de que los criterios de concesión de las autorizaciones están publicados en la web de la Petroleum Affairs Division ([www.pad.ie](http://www.pad.ie)).

Para más información sobre la ronda de concesión de licencias de 2006, los interesados pueden dirigirse a:

**Petroleum Affairs Division,  
Department of Communications, Marine and Natural Resources,  
Beggars Bush,  
Haddington Road,  
Dublin 4,  
Irlanda.**

Web: [www.pad.ie](http://www.pad.ie)

Teléfono: +353 (0)1 6782693.

**No oposición a una concentración notificada**  
**(Asunto nº COMP/M.3974 — Johnson Controls/York)**

(2005/C 309/05)

**(Texto pertinente a efectos del EEE)**

El 10 de noviembre de 2005, la Comisión decidió no oponerse a la concentración notificada citada en el encabezamiento y declararla compatible con el mercado común. Esta Decisión se basa en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo. El texto íntegro de la Decisión solamente está disponible en inglés y se hará público una vez suprimidos los secretos comerciales que pueda contener. Estará disponible:

- en el sitio web de la DG Competencia del servidor Europa (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Este sitio web proporciona diversos métodos de búsqueda de las decisiones sobre concentraciones, en particular por nombre de la empresa, número de asunto, fecha de la decisión e índices sectoriales,
- en formato electrónico en el sitio web EUR-Lex por número de documento 32005M3974. CELEX es el sistema de acceso informático a la legislación comunitaria. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**No oposición a una concentración notificada**  
**(Asunto nº COMP/M.3752 — Verizon/MCI)**

(2005/C 309/06)

**(Texto pertinente a efectos del EEE)**

El 7 de octubre de 2005, la Comisión decidió no oponerse a la concentración notificada citada en el encabezamiento y declararla compatible con el mercado común. Esta Decisión se basa en la letra b) del apartado 1 del artículo 6 del Reglamento (CE) nº 139/2004 del Consejo. El texto íntegro de la Decisión solamente está disponible en inglés y se hará público una vez suprimidos los secretos comerciales que pueda contener. Estará disponible:

- en el sitio web de la DG Competencia del servidor Europa (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Este sitio web proporciona diversos métodos de búsqueda de las decisiones sobre concentraciones, en particular por nombre de la empresa, número de asunto, fecha de la decisión e índices sectoriales,
  - en formato electrónico en el sitio web EUR-Lex por número de documento 32005M3752. CELEX es el sistema de acceso informático a la legislación comunitaria. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-